



CONGRÈS DE SÉOUL: "OUVRIR DE NOUVELLES FENÊTRES; TRAVERSER DE NOUVELLES FRONTIÈRES TOUT EN MAINTENANT L'ESPRIT DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE" - PAN SUK KIM

L'honorable Pan Suk Kim est le Rapporteur Général du 26^{ème} congrès international des Sciences administratives qui se tiendra à Séoul du 14 au 18 juillet 2004. En début d'année, le Président de la République de Corée, l'a nommé au poste de Secretary to the President for Personnel Policy, pour lequel il a temporairement quitté l'Université de Yonsei. Il nous fait part de ses réflexions sur le contexte de notre congrès.

Je souhaite d'abord vous inviter tous chaleureusement à participer au 26^{ème} congrès international des Sciences administratives sur l'"e-gouvernance: défis et chances pour la démocratie, l'administration et le droit", qui aura lieu du 14 au 18 juillet 2004 à Séoul.

Contexte : un nouveau modèle dans un monde interactif

De nombreux appels ont été lancés dans le secteur public pour établir un nouveau modèle qui redéfinisse les systèmes administratifs et améliore les relations entre les gouvernements, les citoyens, ainsi que les relations au sein des ministères et des départements gouvernementaux chargés de livrer des services publics. Bon nombre de gouvernements ont introduit les Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) dans l'administration publique pour renforcer l'efficacité de leur politique, leur responsabilité politique, la transparence et la participation publique.

La démocratie participative et l'e-gouvernance pour la société civile

Or, la participation à cette révolution du 21^{ème} siècle que fait naître le concept d'e-gouvernance, nécessite beaucoup plus que de la technologie et du matériel informatique. Elle requiert un nouveau mode de pensée et de comportement. En outre, le recours aux TIC dans l'administration publique peut modifier la hiérarchie traditionnelle des gouvernements et conduire ultérieurement à un modèle de gouvernance partagée qui permettra une interaction directe entre les divers constituants avec, pour corollaire, un dialogue plus fructueux et une convergence efficace.

Le monde digital en constante mutation dans lequel nous vivons aujourd'hui offre une multitude de possibilités intéressantes pour enrichir le quotidien de tout un chacun, mais la concrétisation d'un tel monde dépend entièrement de nous. En fait, les études menées n'ont pas déterminé avec rigueur la façon dont l'e-gouvernance redéfinit les relations entre les secteurs public et privé. C'est précisément dans ce contexte qu'il est essentiel d'examiner les problèmes actuels et d'y chercher des solutions.

Mesures préparatoires

Le congrès de Séoul sera une occasion unique de discuter des nombreuses facettes de l'e-gouvernance et de mettre en lumière les aspects de plusieurs problèmes majeurs afférents aux affaires publiques. Des participants de toutes les cultures du monde y présenteront et échangeront leurs opinions et leurs idées sur les défis et les chances de la démocratie, l'administration et le droit dans le contexte de l'e-gouvernance. Les 4 sous-thèmes du congrès sont: (1) e-gouvernance et société civile; (2) e-gouvernance et gestion publique; (3) e-gouvernance

et perspectives pour les pays en transition et développement, (4) e-gouvernance et évolution du droit.

En étroite collaboration avec les co-rapporteurs, nous avons examiné plus de 150 communications et en avons retenu 100 qui feront l'objet d'une attention plus particulière et peut-être d'une présentation. La préparation logistique de l'événement progresse également rapidement. L'Institut coréen d'Administration publique (KIPA), le Ministère de l'Administration publique et des Affaires intérieures (MOGAHA), et le Comité présidentiel pour l'Innovation et la Décentralisation gouvernementale (PCGID) ont mis en œuvre des moyens considérables pour l'organisation pratique du congrès.

Au travers d'une série d'ateliers, de panels et de réunions variées, le congrès offrira un lieu de discussion unique aux gouvernements, spécialistes, sociétés civiles et organisations internationales, pour échanger leurs opinions et élaborer des idées qui permettent une meilleure application de l'e-gouvernance dans toutes les régions du monde.

Défis et chances

La révolution de l'information n'en est qu'à ses débuts et toute conclusion ne serait que spéculation. Les progrès de la technologie de l'information transforment continuellement la gouvernance démocratique et l'e-gouvernance fait naître bon nombre de sérieux défis. La circulation de l'information, devenue aisée, a profondément modifié les canaux de contact entre états. Les ONG ont davantage de possibilités d'unifier leurs forces. Les agences gouvernementales sont plus facilement accessibles via divers médias virtuels. Les leaders politiques et administratifs éprouvent plus de difficultés à maintenir une organisation cohérente des problématiques de politique publique.

En outre, la digitalisation rapide de notre société élargit le fossé entre les personnes qui ont accès à la connaissance et à l'information et celles qui n'y ont pas accès. On peut prévoir qu'un clivage important apparaîtra non seulement entre riches et pauvres mais aussi entre la jeune et la vieille génération. Aussi ne découvrirons-nous de nouvelles possibilités de prospérité que si nous restons fidèles à l'esprit de notre administration publique et que nous franchissons les frontières qui se présenteront en adoptant une attitude de coopération.

J'espère que le congrès de Séoul fera prendre conscience aux participants que l'"humanitarisme", qui permet aux peuples de vivre ensemble, en harmonie et en paix, tout en garantissant la créativité et la liberté de l'individu, est la seule chose que nous devons garder à l'esprit pour que nos rêves d'un nouveau monde digital se réalisent. J'espère pouvoir vous rencontrer à Séoul. *Gamsa-hammida* (Merci en coréen)!



REVUE INTERNATIONALE DES SCIENCES ADMINISTRATIVES

Catherine Humblet: humblet@inwind.it



Pour 2004, vous aurez déjà probablement remarqué le rajeunissement de la Revue avec le changement de présentation: en effet, les pages intérieures ont été modifiées et la couverture a été modernisée.

Le numéro de mars coordonné par le Professeur Arie Halachmi a traité des "Données sur le rendement public et décisions des entreprises privées". Le numéro 2 prévoit la publication des articles sur le thème "Partnerships public-privé revisité: éléments d'apprentissage pour la gouvernance future", thème coordonné par le rédacteur en chef Kenneth Kernaghan et examiné lors de la Conférence internationale régionale de l'IISA à Yaoundé en juillet 2003. Tony Bovaird après une présentation générale traite de la question au Royaume-Uni. Ensuite des monographies par Albert Hofmeister (Suisse), Pierre Sadran (France) et Shamsul Haque (sur les ONG et le partnership avec une référence particulière au Bangladesh), par Derick et Jennifer Brinkerhoff (sur les organisations internationales et le partnership) et de celle de Ali Sedjari (sur le Maroc). Le numéro de juin comprendra aussi quatre articles provenant d'une sélection des communications présentées lors de la Conférence de l'AIEIA à Istanbul en 2002. Cette sélection est coordonnée par le professeur Mohamed Charih sur le thème: "L'administration publique entre globalisation et décentralisation: les implications pour l'enseignement et la formation". Des rapports de Nassir Islam, M. Acar et P. Robertson, T. Sotirakou, M. Charih et Blue Wooldridge seront publiés.

PUBLICATIONS

Cécile Poupert: poupart@iiasisa.be

PARUS

La société civile peut-elle être un partenaire efficace de la lutte contre la pauvreté et les exclusions en Afrique? sous la direction de René Ze Nguéle, Distribution: IISA, 2004, 10€

Gouvernance partagée: la lutte contre la pauvreté et les exclusions, Actes de la deuxième conférence internationale régionale, Yaoundé (Cameroun), juillet 2003, Distribution: IISA, 2004, 20€

Vers une gestion publique de qualité pour une croissance et un développement durables, Actes de la deuxième conférence internationale spécialisée, New Delhi (Inde), novembre 2002, Distribution: IISA, 2004, 20€

A PARAÎTRE

Contracts, Performance Measurement and Accountability in the Public Sector, sous la direction de Gavin Drewry, Carsten Greve et Thierry Tanquerel, Distribution: IOS Press, 2004.

The Institutional Arrangements for Water Management (19th and 20th Centuries), sous la direction de Jos Raadschelders, Distribution: IOS Press, 2004.

La Constitution et l'Administration, par Francis Delperée, troisième conférence Braibant, Distribution: IISA, 2004.

GROUPES DE TRAVAIL

Gail Darge: darge@iiasisa.be

Groupe de Travail "Histoire de l'Administration"

Président: Fabio Rugge

Avec l'aimable assistance de l'Université de Constance (Allemagne) et l'hôte du Groupe, le professeur **Bernd Wunder**, le Groupe de Travail s'est réuni cette année le 6 mars à Constance.



Jos Raadschelders, en tant que Rapporteur, a distribué un questionnaire qui lui permettra de préparer le rapport comparatif. Le Groupe a également sélectionné son nouveau thème: *L'administration du patrimoine artistique et culturel*. **Stefan Fisch** (Allemagne) a été choisi comme Rapporteur de la nouvelle étude.

Groupe de Travail "Nouvelles Technologies et Administration publique"

Président: Giorgio Petroni

Suite à une réunion de coordination le jeudi 25 mars à Bruxelles, il a été décidé d'organiser un panel ouvert pendant le congrès de l'IISA, pour présenter les résultats du groupe de travail. Le panel *nouvelles technologies et administration publique: conditions d'une intégration réussie dans le modèle d'e-gouvernement en construction*, se tiendra le samedi 17 juillet 2004 à Séoul.

Groupe de Travail "Administrer la gouvernance globale"

Présidente: Geraldine Fraser-Moleketi

La deuxième réunion importante de ce nouveau groupe de travail s'est tenue à New York, dans les bureaux de l'UNDESA, le 1^{er} avril. La réunion s'est essentiellement intéressée à l'examen des contributions individuelles au thème général du groupe de travail. Les membres du groupe pourront discuter des résultats issus de ces nouvelles contributions lors du congrès de l'IISA à Séoul. La date du 17 juillet a été retenue pour leur rencontre.

Groupe de Travail "Administration supranationale"

Président: Chris De Cooker

Les 27 et 28 mai à Washington D.C., le Groupe a participé à un séminaire organisé avec l'assistance de la Banque Mondiale. 50 participants venant de 20 organisations internationales ont examiné un thème général qui comporte trois volets: *les privilèges et les immunités: développements récents*; *la réforme des programmes de sécurité sociale et des droits acquis*; *le développement des relations entre la direction et le personnel dans les organisations internationales*. Ce fut également l'occasion pour les auteurs du prochain livre du Groupe de discuter et de faire avancer le projet d'ouvrage intitulé *Accountability, Investigation and Due Process in International Organisations*.

AGENDA DU DG

France - le 14 janvier, le Directeur général s'est rendu à Paris pour rencontrer Mme **Hélène Gisserot**, Procureur Général à la Cour des Comptes et M. **Michel Franc** du Conseil d'Etat, tous deux membres du Comité exécutif de l'Institut. Il a également rencontré le professeur **Gérard Timsit**, membre du Conseil scientifique, pour discuter de l'évolution scientifique à l'Institut.

Suisse - une visite officielle du site de Berne (du 27 au 29 janvier) - qui accueillera la conférence du GEAP en 2005 - a été organisée par le professeur **Andreas Lienhard** du Centre de Compétence en Management public de l'Université de Berne et ses collègues, le Dr **Reto Steiner** et le Dr **Adrian Ritz**. Il a également été reçu pour une visite de courtoisie par M. **Peter Grütter**, secrétaire de la section nationale suisse et Secrétaire général du Ministère des Finances.

Allemagne - invité à Berlin pour visiter le site proposé pour la conférence de l'IISA en 2005, le Directeur général a été accueilli, les 1^{er} et 2 mars 2004, par le Dr **Christoph Hauschild**, secrétaire de la section nationale allemande de l'Institut, et par le professeur **Hans Peter Bull**, de l'Université de Hambourg et vice-président de l'IISA pour l'Europe occidentale ainsi que par le professeur **Werner Jann**, de l'Université de Potsdam et Président du GEAP. Il y a également rencontré **Klaus Pfeiffer** et a eu l'honneur de rencontrer, pour une réunion de planification, le Dr **Gottfried Wewer**, Secrétaire d'Etat du ministère de l'intérieur allemand.

USA - le Directeur général s'est rendu à New York du 30 mars au 2 avril pour la réunion du Comité des Experts en Administration publique des Nations Unies présidée par le Premier Ministre de l'Ouganda, M. **Nsibambi**, et organisée par **Guido Bertucci**, de l'UNDESA. Il y a rencontré de nombreux membres exécutifs de l'IISA dont notamment **Barbara Kudrycka** et **Allan Rosenbaum**. Le nouveau Rapporteur général de notre conférence de Berlin, **Luiz Carlos Bresser-Pereira** était également présent.

Espagne - Sur invitation de **Carlos Francisco Molina del Pozo**, Président de l'IELEPI, un institut qui étudie les relations entre l'Europe et l'Amérique latine, le DG s'est rendu à Grenade, du 14 au 16 avril, pour participer à une conférence où il a rencontré **Tibor Palanki**, **Nicolas Mariscal**, **Rosa Maria Pinon** et **Damian Hernandez-Lopez** ainsi que **Marie-France Christophe-Tchakaloff** et **Jose Antonio Jauregui**.

Royaume Uni - Le Jesus College Oxford a accueilli la réunion d'un nouveau programme de l'ESRC (Economic and Social Research Council) sur l'excellence au sein de l'administration publique, présidée par **Andrew Massey**, et qui a rassemblé de nombreux membres de la communauté administrative britannique. Ce nouveau projet est mené par **Christopher Hood** et coordonné par **Gary Grubb**. Les 19 et 20 avril, il pu établir bon nombre de nouveaux contacts, **John Bennington**, **Perri 6** et **Wayne Parsons**, et rencontrer des collègues de longue date, notamment **Sue Richards**, **Chris Bellamy** et **Grant Jordan**.

REBÂTIR L'ENTENTE: SUR LE CHEMIN DE LA COMPRÉHENSION DES DIFFÉRENCES

A la demande du Département international pour le développement (DFID) du gouvernement britannique, l'IISA a organisé à Londres du 27 au 29 mars 2004, un programme de formation visant à expliquer aux fonctionnaires britanniques les systèmes francophones de gouvernance en Afrique.

Entente

Nous avons intitulé le programme proposé "Entente" afin de rappeler l'accord de 1904 entre la Grande-Bretagne et la France (régulant les différends entre les deux pays à propos des colonies, notamment en Afrique). Aujourd'hui, il existe également un besoin de compréhension mutuelle mais les motifs sont autres: ils visent des objectifs de développement en Afrique.

Le programme "Entente" visait à introduire les concepts fondamentaux de la gouvernance francophone et de sensibiliser les fonctionnaires britanniques en charge des projets de développement en Afrique francophone aux évolutions des modèles de gouvernance africaine, notamment au Cameroun et en République Démocratique du Congo.

Programme

Le programme a été mis en place et dirigé par le Directeur Général de l'IISA, Dr. **Michael Duggett**. Il a été réalisé avec la contribution du Dr.



Dirk Beke (à droite), Professeur à l'Université de Gand (Belgique), du Dr. **Maximin Emagna**, Consultant au CURAPP, Université de Picardie Jules Verne (France) et PCI international consulting et du Dr. **Fabienne Maron** (à gauche), Conseiller scientifique à l'IISA.

Résultats

Le DFID nous a confirmé que les participants avaient apprécié le programme. Il va de soi que l'Institut international des Sciences administratives, de par ses missions, souhaiterait également organiser un événement miroir afin d'expliquer les mystères de la gouvernance anglophone aux Francophones, en français naturellement...

Nous avons donc conclu comme à chaque rencontre entre Anglophones et Francophones " ...Vive la différence !... "

CALENDRIER

12 - 16 juillet, Séoul (Corée du Sud): conférence annuelle de l'AIEIA: *Développer le leadership afin de promouvoir la modernisation et la gouvernance partagée*

14 -18 juillet, Séoul (Corée du Sud): 26^{ème} congrès international des Sciences administratives: *E-gouvernance: défis et opportunités pour la démocratie, l'administration et le droit*

1^{er}-4 septembre, Ljubljana (Slovénie): conférence annuelle du GEAP: *Four Months After: administering the new Europe*

Obituary - Nous venons d'apprendre, avec tristesse, le décès du Professeur **Hugo Van Hassel**.

Professeur à la Katholieke Universiteit Leuven, Monsieur Van Hassel a été une des personnalités qui a contribué à la vie de notre Institut et à la création de son Groupe européen d'Administration publique dont il fut un président très actif. Par son enthousiasme, ses conseils, ses connaissances sur de nombreux sujets relatifs à l'Administration publique et ses nombreuses publications, il a apporté à notre institution et au GEAP un dynamisme et une vision dont la pertinence est saluée par l'ensemble des



membres de notre Institut, par la communauté académique et par les experts et praticiens de nos administrations.

L'IISA souhaite lui rendre ici hommage et partage avec ses proches, ses collègues et amis la profonde tristesse que sa disparition suscite. Derrière les institutions, les projets et les desseins collectifs se trouvent des hommes et longtemps encore nous nous souviendrons d'eux. Hugo Van Hassel nous a quitté en ce mois de mai 2004 mais l'inspiration et le souffle qu'il nous a donné par son esprit et son action guideront encore nos pas sur les chemins de la gestion et de l'administration de demain.

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ECOLES ET INSTITUTS D'ADMINISTRATION

Conseil de gestion de l'AIEIA

L'Association internationale des Ecoles et Instituts d'Administration a tenu son Conseil de Gestion au quartier général de l'IISA à Bruxelles. Cette réunion était la deuxième de l'année, elle avait été précédée par celle de Kunming en Chine, au cours du séminaire régional de l'AIEIA. Plusieurs thèmes y ont été abordés dont l'élection prochaine du nouveau Président de l'AIEIA et des nouveaux représentants du Conseil de gestion. La campagne a été officiellement lancée en vue du prochain congrès de l'IISA à Séoul.

En ce qui concerne les événements à moyen terme, le Secrétaire exécutif de l'AIEIA a reçu un courrier officiel du Président de l'IREF (Istituto Regionale di Formazione per l'Amministrazione Pubblica), dans lequel il lui rappelle que son institut s'est engagé à accueillir la conférence annuelle de l'Association en Lombardie, en 2005.

A plus long terme, M. **Al Sabri**, membre du Conseil et représentant les Emirats arabes unis, a officiellement invité l'Association à tenir sa conférence annuelle de 2006 à Dubaï ou Abu Dhabi. Le Conseil de gestion a accepté sa proposition et donné le feu vert aux premiers préparatifs.

Enfin, l'AIEIA est fière d'accueillir 5 nouveaux membres en son sein: le **Beijing Administrative College** (Chine), le **Technological and Educational Institute** d'Athènes (Grèce), **Tshwane University of Technology** (Afrique du Sud), **University of the Witwatersrand** (Afrique du Sud), **United Nations Staff College** (Nations Unies).

Conférence annuelle de l'AIEIA, Séoul, Corée du sud (12-16 juillet 2004)

La préparation de la conférence annuelle de l'AIEIA à Séoul entre dans sa dernière phase. Toutes les communications ont été approuvées et le Secrétariat reçoit les dernières contributions à inclure au matériel de la conférence. Les inscriptions arrivent et tous les ingrédients sont réunis pour que la conférence de Séoul soit une réussite. Du 19 au 23 mai, le Secrétaire exécutif de l'AIEIA s'est rendu à Séoul, en compagnie du Directeur des Affaires scientifiques de l'IISA, pour une vérification de routine et finaliser les préparatifs. Nos collègues coréens du KIPA réalisent également un travail considérable en préparant leur partie de la conférence, et en s'assurant que les participants apprécient leur séjour à Séoul et l'hospitalité coréenne.

INSTITUT INTERNATIONAL DES SCIENCES ADMINISTRATIVES

Congrès international, Séoul (14-18 juillet 2004)

Les Rapporteurs se sont réunis pour la deuxième fois à Séoul, pour procéder à la sélection des communications qui feront l'objet d'une présentation orale et organiser les différentes sessions de leurs ateliers respectifs. Un programme détaillé devrait être disponible sur le site de l'IISA à partir du 20 juin.

Berlin, 2005

La Troisième conférence internationale spécialisée se tiendra à Berlin, du 19 au 23 septembre 2005. La conférence aura pour thème "*Public Administration and Private Enterprise - Co-operation, Competition and Regulation*". Les fonctions de Rapporteur Général seront assurées par le Prof. **Luiz Carlos Bresser-Pereira** (Brésil).

Réunions statutaires

Les organes statutaires de l'IISA, à savoir le Comité des Finances, le Conseil Scientifique, le Comité de Rédaction et le Comité Exécutif, se réuniront à Séoul le mercredi 14 juillet 2004. La réunion du Conseil d'Administration se tiendra le vendredi 16 juillet. A cette occasion, les membres présents seront invités à procéder au renouvellement du Comité Exécutif et à l'élection d'un nouveau Président.

Nouveaux membres

Lors de sa réunion du mois de mars dernier, le Comité Exécutif a approuvé l'adhésion du **Center for the Study of Law and Governance** en tant que Section Nationale indienne, ainsi que l'adhésion du Prof. **John Dickey** (USA) en tant que membre individuel.

GRUPE EUROPÉEN D'ADMINISTRATION PUBLIQUE

La conférence annuelle aura lieu à Ljubljana, Slovénie du 1^{er} au 4 septembre 2004 sur le thème: **Four Months After: administering the new Europe**. Les sous-thèmes seront: *I. The impact of the European Union on national administrations* - Dr. **Bojan Bugaric**, Secrétaire d'Etat, Slovénie / Prof. Dr. **Jacques Ziller**, Institut Universitaire Européen - *II. Does size matter? Small states in the European Union* - Dr. **Alenka Kuhelj**, Université de Ljubljana / Ms. **Anneli Temmes**, Institut finlandais de Management public. Les débats seront introduits par deux orateurs lors de la séance d'ouverture: Dr **Rado Bohinc**, Ministre de l'Intérieur, Slovénie et M. **Patrick Venturini**, Secrétaire Général du Comité économique et social européen.

Dates à retenir: Textes complets : 1^{er} juillet 2004

Bulletin d'inscription et de logement: 1^{er} juillet 2004

Cette année, le Comité organisateur publiera l'ensemble des communications reçues avant le 31 juillet sur un CD-ROM qui sera distribué aux participants au début de la conférence.